

Gemeinde
Ralbitz-Rosenthal



Gmejnska nowina Ralbicy - Róžant



37. lětnik / 3. wudaće

Hamtske łopjeno

požnjenc 2025

04.09.2025

www.ralbitz-rosenthal.de
gemeinde@ralbitz-rosenthal.de



Po tym zo bu w nalěću nowa pěstowarnja w Ralbicach swjatočnje wotewrjena, je nětko tež dróha dotwarjena. Wona nosy mjeno „K pěstowarni“.



Wobzamknjenja gmejskeje rady gmejny Ralbicy-Róžant

Na posedženju gmejskeje rady dnja 28.08.2025 su so scěhowace wobzamknjenja schwalili:

Wobzamknjenje č. 29-08/2025

Wotwažowanje stejišćow nošerjow zjawnych naležnosćow a zjawnosće po § 1 wotr. 7 a § 1 a wotr. 2 sada 3 BauGB k naćiskej wobtwarjenskeho plana „Sernjany – Při řezaku“ z 02.06.2025

Wobzamknjenje č. 30-08/2025

Wobzamknjenje k změnje plana wužiwanja ležownosćow Zarjadniskeho zwjazka „Při Klósterskej wodze“

Wobzamknjenje č. 31-08/2025

Wobzamknjenje ke kupej nastroja k rjedženju hrjebjow

Wobzamknjenje č. 32-08/2025

Přiwzaće abo posrědkowanje pjenježnych a wěcnych darow, darow a podobnych podpěrow w hódnoće pod 1.000,00 €

Dohlad do protokola resp. wobzamknjenjow zjawneho posedženja w cyłym wobjimje je w času rěčnych hodžin gmejskeho zarjada móžny.

Hubertus Ryčer, wjesnjanosta

Přichodne posedženje gmejskeje rady gmejny Ralbicy-Róžant wotměje so wutoru, dnja 23.09.2025 we 18.30 hodž. w Kulturnym domje w Nowoslicach. Dnjowy porjad so přez Zhromadne elektroniske hamtske łopjeno zarjadniskeho zwjazka wozjewi.

Přichodna zhromadźizna techniskeho wuběrka wotměje so po potrebnje wutoru, dnja 23.09.2025 we 18.00 hodž. w Kulturnym domje w Nowoslicach. Dnjowy porjad so přez Zhromadne elektroniske hamtske łopjeno zarjadniskeho zwjazka wozjewi.

Rěčne hodžiny gmejskeho zarjada w Róžeńće: wutoru a štwórtk: 14.00–18.00 hodž. Rěčne hodžiny wjesnjanosty: štwórtk: 15.00–18.00 hodž. po dorěčenju	<u>Nuzowe čisła</u> <table><tr><td>milina</td><td>Sachsen Netz GmbH 0351/50178881</td></tr><tr><td>woda</td><td>Ewag Kamenz 03578/377377</td></tr><tr><td>płun</td><td>EVSE Wittichenau 035725/7410</td></tr><tr><td>wopłóčki</td><td>WAZV Lausitz 03578/377377</td></tr><tr><td>policija</td><td>110</td></tr><tr><td>nuzowy lékař / wohnjowa wobora</td><td>112</td></tr><tr><td>Zarjad. zwjazk »Při Klósterskej wodze«</td><td>035796/9460</td></tr></table>	milina	Sachsen Netz GmbH 0351/50178881	woda	Ewag Kamenz 03578/377377	płun	EVSE Wittichenau 035725/7410	wopłóčki	WAZV Lausitz 03578/377377	policija	110	nuzowy lékař / wohnjowa wobora	112	Zarjad. zwjazk »Při Klósterskej wodze«	035796/9460
milina	Sachsen Netz GmbH 0351/50178881														
woda	Ewag Kamenz 03578/377377														
płun	EVSE Wittichenau 035725/7410														
wopłóčki	WAZV Lausitz 03578/377377														
policija	110														
nuzowy lékař / wohnjowa wobora	112														
Zarjad. zwjazk »Při Klósterskej wodze«	035796/9460														
IMPRESUM – Gmejska nowina gmejny Ralbicy-Róžant zamołwity: wjesnjanosta Hubertus Ryčer Gmejnski zarjad Při Marijinej studničce 8 01920 Róžant Tel.: 035796/96832 Faks: 035796/96833 Mejlka: gemeinde@ralbitz-rosenthal.de Internet: www.ralbitz-rosenthal.de Towarstwa su za wobsah svojich stronow same zamołwite.	Redakciski kónc za wudaće winowca 2025: 15.09.2025 Prošu zapodajće wšitke přinoški za nowinu z mejlku na: gmejska.nowina@gmx.de Online-wudaće gmejskeje nowiny pod: www.ralbitz-rosenthal.de														

Gratulujemy wšitkim rentnarkam a
rentnarjam našeje gmejny k narodninam a přejemy krutu
strowotu a Bože žohnowanje!



1. septembra	Alfons Handrik	Smjerdžaca	85. narodniny
6. septembra	Antonia Hejdušcyna	Róžant	70. narodniny
9. septembra	Weronika Wajdlichowa	Smjerdžaca	70. narodniny
10. septembra	Pětr Mróz	Łazk	80. narodniny
19. septembra	Eduard Luhmann	Smjerdžaca	80. narodniny
22. septembra	Maćij Šram	Sernjany	70. narodniny
27. septembra	Pětr Šuster	Šunow	70. narodniny

Tež wšitkim njemjenowanym narodninarkam a narodninarjam přejemy
wjele zboža, strowotu a wosobinske derjeměće.



Bürgergespräch mit Landrat Udo Witschas

18. September 2025

in Ralbitz-Rosenthal



bautzen
DER LANDKREIS

Bürgergespräch für die Region Klosterwasser

**Landrat Udo Witschas lädt herzlich zu einem Gesprächsabend zu
Themen ein, die Sie bewegen.**

Eine Anmeldung ist nicht notwendig.

Wer?

Das Angebot richtet sich exklusiv an die Einwohner von
Crostwitz, Nebelschütz, Panschwitz-Kuckau, Räckelwitz
und Ralbitz-Rosenthal.

Wann?

Donnerstag, 18. September 2025 von 17:30 bis 19:00 Uhr

Weitere Veranstaltungen sind in Planung: www.lkbz.de/buergergespraeche

Wo?

Gemeindeverwaltung Ralbitz-Rosenthal
im Versammlungsraum der Gemeinde
Am Marienbrunnen 8
01920 Ralbitz-Rosenthal



Hdže tłóči črij? Što zaběra ludži? Kak móže wokrjes pomhać?

Štwórtk, dnja 18. septembra 2025, wotmołwja krajny rady wot 17.30 do 19.00 hodź. w sydarni gmejskeho zarjada, Při Marijinej studničce 8, w Róžeńće zhromadnje z načolnikami krajneho zarjada kaž tež z wjesnjanostami regiona na prašenja zajimcow. Ekstra přizjewjenje trěbne njeje.

Wot nowembra 2022 wotměwaja so pod hesłom „Auf ein Wort“ rozmołwy z wobydlerjemi z krajnym radu Udom Witschasom. Dotal wuži nimale 500 wobydlerkow a wobydlerjow składnosć, direktnje z krajnym radu do rozmołwy přińć. „Temy su jara mnohostronske, tohodla wjeselu so na naležnosće wobydlerkow a wobydlerjow regiona Při Klóšterskej wodže“, praji krajny rada Udo Witschas. Dotal hodžeše so wjetšina problemow rozjasnić – abo je so znajmjeńša spytało rozrisanje nańć.

Džak Tomašej Lanze



Kónc awgusta je so naš gmejnski sobudźělačer Tomaš Langa na zasluženy wuměnk podať. Knjez Langa bě wot oktobra 1999 na Serbskej zakładnej a wyšej šuli w Ralbicach a je so na mnohostronske wašnje wo to postarať, zo so na woběmaj šulomaj porjawk wobchowa a wěcy reparuja. Na tutym puću džakuju so jemu w mjenje gmejny, wšitkich sobudźělačerjow a gmejskeje rady cyle wutrobnje za jeho džěławosć a stajnje dobre zhromadne džěło. Přejemy jemu wšo najlěpše za wuměnk, wosebje strowotu a wosobinske derjeměće.

Hubertus Ryćer, wjesnjanosta

Němski centrum za astrofyziku přeprošuje

Štóž chce wjace wo slědženju Němskeho centruma za astrofyziku zhonić, je wutrobnje přeprošeny:

Zhromadnje grilowanje: wutoru, 9. septembra 2025, wot 17 hodź.,

Towarstwowy dom

Wjeselimy so na Was, Waše prašenja a mnoho dobrych rozmołwow.

Waš prof. dr. Christian Stegmann

Němski centrum za astrofyziku (DZA) – www.dza-lausitz.de



Serbska pěstowarnja w Delanach

Projekt: Wosebitosće w Ralbicach



W 4. prózdninskim tydźenju wobhladachu sej hortowe džěci zhromadnje z předšulskimi džěćimi wědomje wosebitosće w Ralbicach. Z fararjom Delanom pobychmy na cyrkwinej wěži, wo serbskim sportowym towarstwje Sokoł Ralbicy/Hórki rozprawješe nam Jurij Bjeńš (junior), pobychmy we Vcelichec firmje, hdžež smědzachmy so mjez druhim do wulkeho awta sydney, a pola Marije Wjeselinej, kotraž poskićuje wellnessowe masaže, wobdźiwachmy wšelake drohokamjenje a zwukowe šklě. Dawno hišće njejsmy sej wšitke wosebitosće w Ralbicach wotkryli. Tohodla chcemy naš projekt w přichodnych prózdninach dale wjesć.



Džěci na cyrkwinej wěži



Wćipne běchu džěci, jako stejachu na farskim dworje. Widžo twarnišćo prašachu so: „Što budže so tu twarić?“ Farar Delan pokaza wulki twarski plan a nam twarski projekt noweho wosadneho domu skrótko rozkładže. Potom džěchmy do cyrkwyje, a překwapjenka bě, zo smědzachmy so na cyrkwinu wěžu podać. Najprjedy pokaza nam farar Delan puć k hornjej łubi. Widžachmy stare hrjady a drjewjanu konstrukciju třěchi. Dyrbjachmy tam jara kedźbliwje běžeć. Jako dale horje stupachmy, skićeše so nam přez małe woknješko krasny wuhlad na Ralbičanski kěrchow. Někotři z nas běchu tak zmužići, zo podachu so samo hišće dale horje,

hdžež móžachu zwony Ralbičanskeje cyrkwy wobdźiwać. Zapłać Bóh wuprajamy fararjej Delanej, zo je nam zmóžnił so na cyrkwinu wěžu podać.



W stadionje „Jurij Frencl”

Juniorowy nawoda Jurij Bjeňš rozprawješe nam wo serbskim sportowym towarstwje Sokół Ralbicy/Hórki. Wón pokaza nam wulku chorhoj Sokola. Zhonichmy, što mjeno DJK woznamjenja, mjenujcy Deutscher Jugendkraft Sportverband. DJK-Sportverband je



katolske sportowe towarstwo w Němskej. Křesćanske hódnoty hraja w tutym towarstwje centralnu rólu. Wažne je na přikład fairne zadźerženje w sporće abo hrě. Sport, zhromadnosć a křesćanske hódnoty su tři wobstatki towarstwa. W korčmičce pokaza nam Jurij Bjeňš pokale, wimple a trikoty Sokola Ralbicy/Hórki. Wosebitosć bě, zo smědźachmy do kabiny 1. mustwa. Tam widźachmy na scěnje wobrazy hrajerjow.

Jurij Bjeňš powědaše nam při tafli za taktiku, kajke nadawki hrajerjo do hrě wot trenarja dóstanu. Potom podachmy so na poslednju staciju, mjenujcy na přěčnu wěžu. Na njej mějachmy rjany wid na stadion. Přihotował je Jurij Bjeňš tež hišće kwis z mytami. Džakujemy so jemu za zajimawu a informatiwnu rozprawu wo serbskim sportowym towarstwje.





Delanski Zwónčk

Serbskă zakładna šula Ralbicy

Požnjenc 2025 / čisło 100

*Sorbische Grundschule
Ralbitz*

Sobotu, 9. žnjenca přiwza so 33 šulskich nowáčkow na našej šuli.

Witajće, lubi šulscy nowáčcy!

Přejemy wam wjele wjesela při wuknjenju!



Rjadowniskimaj wučerkomaj knjeni E. Šraderowej a knjeni T. Delenkowej přejemy při dźěle z našimi najmjeńšimi wjeselo a sčerpnoś při nawuknjenju čitanja, pisanja a ličenja kaž tež strowotu a Bože žohnowanje.

Děťácké hudební divadlo



Na konci školního léta vobhladachu se děti pola nas w šuli wosebite divadlo „Potajnstwo lěsa“. Wćipni a napjeći scěhowachu šulerjo stawiznje na jewišću. Jednorohač Galoppel čeri z wulkej spěšnosću přez lěs.



Děti spóznachu hnydom, zo lěs pomoc trjeba. Zhromadnje z lěsnej soninu Elfi a z lěsnikom Robin Wood podachu so wšitcy do lěsa, zo bychu njedostatki namakali a wotstronili. Strowy a čisty lěs na koncu wšěch zwjeseli.



Džak našim česćenym staršim

Cyle wutrobnje džakujemy so Wam, lubi starši, za Wašu pilnu, wobšěrnju a stajnje spušćomnu pomoc w zašłym šulskim lěće! Mnoho podpěry dóstachmy přez Was, přez staršiskich řečnikow a jich zastupjerjow.

Waše wučerki Serbskeje zakładneje šule Ralbicy

Nowe šulske lěto 2025/2026

W nowym šulskim lěće 2025/2026 wopytuje 110 šulerjow našu serbsku zakładnu šulu. Wosebje wutrobnje witamy nowy 1. lětnik z 33 šulskimi nowačkami.



Z kotrych wjeskow a městow pochadžeja šulerjo?

Ralbicy, Łazk, Smjerdžaca, Šunow, Konjacy, Sulšecy, Salow, Hózk, Kulow, Róžant, Sernjany, Koslow, Nowoslicy, Němcy, Łomsk, Hórki, Rakecy, Lubhózdź, Njedźichow, Tradow

Štó starosci so wo džěci w našej zakładnej šuli?

wučerjo a	knj. A. Liehnowa	nawodnica šule	
wučerki:	knj. E. Šraderowa	rjad. 1/1	16 šulerjow
	knj. T. Delenkowa	rjad. 1/2	17 šulerjow
	knj. F. Rachelina	rjad. 2/1	15 šulerjow
	knj. S. Domšowa	rjad. 2/2	14 šulerjow
	knj. M. Šewcowa	rjad. 3	17 šulerjow
	knj. B. Klugowa	rjad. 4/1	16 šulerjow
	knj. W. Brězanowa	rjad. 4/2	15 šulerjow
	knj. K. Šěnowa		
	knj. S. Lukašowa		
	knj. B. Młynkowa		
	knj. L. Wićazowa		
	knj. M. Ošika		
	knj. M. Čornakowa		
	knj. Ch. Zwicklowa		
referendarka	knj. T. Neterec		
šulski asistent	knj. Ch. Kral		
sekretarka	knj. R. Brězanowa		
kuchnja	knj. H. Hančik		

Płuwanski kurs za šulerjow 2. lětnika započa so wutoru, 12.08.2025.

Džěci pojedu přez cyłe lěto kóždy wutoru po 2. hodź. z busom do Kamjenskeje płuwanskeje hale, zo bychu płuwać nawuknyli.

Lube džěci, wjele wjesela a wuspěcha při płuwanju!

Terminy:

- nazymske prózdniny wot 06.-18.10.2025
- kontejner za staru papjeru steji wot 22.10. do 03.11.25
- wučerske řečne hodžiny za 1.-4. lětnik: 04.11. a 05.11.2025



ŠULSKÉ NOWINY



Serbska wyša šula Ralbicy
UNESCO projektna šula
www.sorbische-schule-ralbitz.de

Požnjenc 2025
30. lětnik, 295. wudaće

Z kolesom do Kamjenca

Wutoru, 17.06.2025, dojdźe sej (tehdyši)

5. lětnik z kolesom na ekskursiju do Kamjenca. Derje přihowani z nahłownikom a nachribjetnikom kolesowachu šulerjo a šulerki wot Ralbic přez Róžant a Njebjelčicy do Kamjenca. W Njebjelčicach zapołoži so krótka přestawka za snědań. Wuknjacy wopytachu „Elementarium“ we wobłuku předmjeta stawizny a přewjedźechu projekt: „Bronzowa doba - stara technologija so znawa wotkrywa“. W přěnim dźělu projekta



nawuknychu wšelake metody, kak woheń nastanje. Wulke wjeselo mějachu při tym w praktiskich pospytach. W druhim dźělu projekta zhonichu šulerjo a šulerki, kak rjemjeslnicy tehdy dźělachu. Wot surowizny hač k leću: smědžachu sami na zhotowjenju małych wumětskich twórbow sobu skutkować. W drjewowym wuhlowym wohenju sej wuknjacy debjenki abo brónje zhotowichu. Wosebitosć bě, zo smědžeše sej kóždy swój wudžětk, pak pjeršćeń abo kłokowy kónčk, sobu domoj wzać. To běše wulke wjeselo. Po projekće sydaše hnydom w muzeju słódny wobjed. Z wětřikom w chribjeće je so potom na zbožo lóšo wróćo do Ralbic kolesowało. 30 km dołha běše cyłkowna čara z kolesom a na kóncu běchu wšitcy jara hordźi, zo je pod nawodom knjeza Kliemanka a knjeza Zahrodnika wšitko tak derje fungowało.

- tekst a wobraz: Mathias Kliemank -

Medijowe kompetency skručili



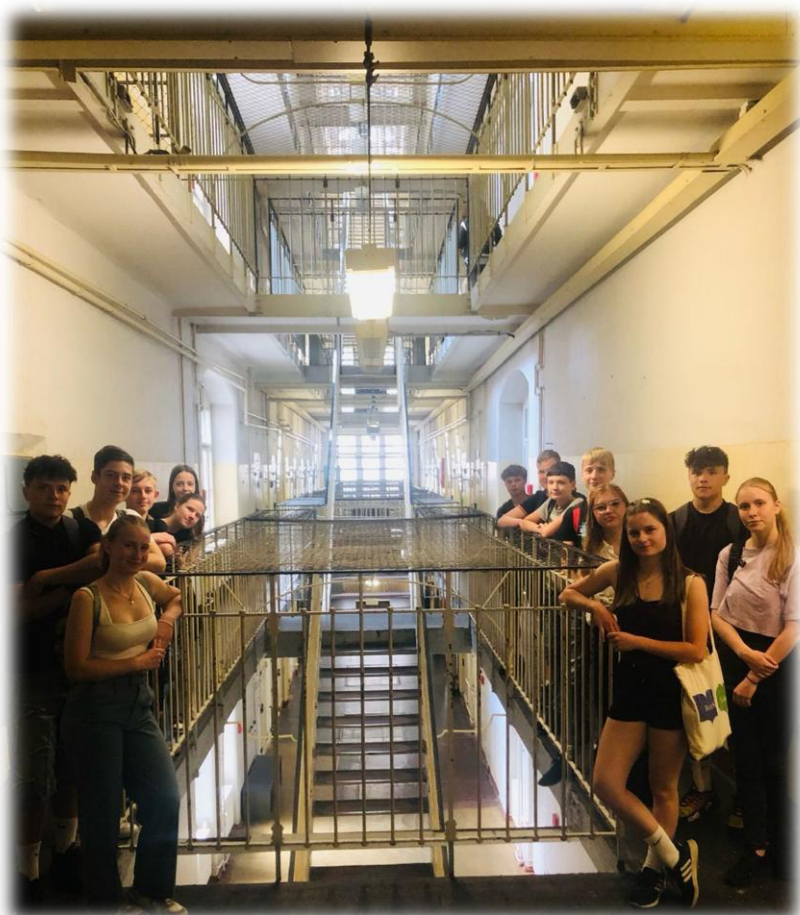
Hdy sym wot medijow wotwisny? Što mam we wobchadže ze socialnymi medijemi wobkedźbować? Kak spóznawam wěrne a wopačne informacije w syći? Z tutymi a dalšimi prašenjemi zaběrachu so šulerki a šulerjo (tehdyšeho) 6. lětnika w juniju

w projekće ze studijom Lucija. Pod nawodom Michała Cyža a Jana Breindla nadžětachu sej wuknjacy wědu, wupruwowachu wšelake aplikacije a programy a zestajichu zakónčace prezentacije.

- tekst a foto: Jan Rjeda -

Zajimawy dzeń w Budyšinje

Srjedu, dnja 04.06.2025, zetkaštej so (tehdyšej) 9. lětnikaj rano w 07:30 hodź. w Zejicach a Rakecach, zo byštej so z busom do Budyšina podaťoj. Prěnja stacija ekskursije běše wopomnišćo Budyšin II. Spočatnje pokaza so dokumentaciski film, w kotrymž zhonichu wuknjacy mjez druhim, zo wužiwaše so Budyšin II nimo časa NDR tež za čas nacional-socializma jako jastwo. Wosebj



trašace bě, zo běchu mjez jatymi tež Serbja. Přizamkny so zajimawe wjedženje, při kotrymž mějachu šulerjo a šulerki móžnosć, sej někotre rumnosće jastwa cyle dokładnje wobhladać. Jara hnujace běchu wosobinske wosudy a pospyty čeknjenja jatych za čas NDR, kaž na přikład stawizna Dietera Höttgera. Jemu je so jako jeničkemu poradźito, ze wuwołaneho Stasi-jastwa Budyšin II čeknyć. Po tym zo so wšitcy zaso z jastwa pušćichu, podachu so na přichodnu staciju. Po puću bě słódny mjechki lód na Bohatej hasy perfektne wochłódženje. W Serbskim muzeju sej šulerjo a šulerki z pomocu słuchatkow stawizny a kulturu serbskich prjedownikow spřístupnichu. Nimo toho wobhladachu sej wosebitu wustajeńcu z titulom: „Što rěka tu mjeńšina?“. Na tutym městnje chcu so sobudźěłaćerjam wopomnišća Budyšin II a Serbskemu muzejej za darmotne wjedženje dżakować. Dalši džak sluša knjezej Zahrodnikej, kotryž dopomha bjezporočnemu wotběhej ekskursije.

- tekst a wobraz: Mathias Kliemank -

Wulět do Hórnikec



My šulerjo 5. lětnika Serbskeje wyšejše šule Ralbicy smy sej srjedu, 25.06.2025, do Hórnikec dojěli. Chcychmy sej mjenujcy staru fabriku za produkciju briketow z brunicy wobhladać. Tam smy mnoho faktow zhonili,

na př. kak wuhlo docyła nasta a z čeho wobsteji. Smědźachmy sej samo staru fabriku dokładnje wobhladać, kóždy róžk wučušlić. Widźachmy a słyšachmy, kak stare mašiny běža, to bě chětro wótře! Při tym nas nałtowniki škitachu, dokelž je wěstota najwažniša! Wšako by nam w jara starej fabrice něšto na hłowu padnyć móhło. W kóždej etaži wisa tuž telefon, zo móže so w padže njezboža pomoc wołać. Na kóncu smy samo kusk wuhla sobu domoj dóstali. To bě jara rjana a zajimawa

ekskursija, na kotrejž smy wjele při wukli. Džakujemy so našimaj wučerjomaj knjezej Kliemankej a knjezej Zahrodnikej, kotrajž nas přewodžeštaj.

- tekst: Hanka Bětnarjec a Samira Čórlichec, wobraz: Mathias Kliemank -

Ruku w ruce - zhromadnje šulski jubilej přihowali

W poslednim tydženju do prózdnin, to rěka wot póndžele, 23.06., do štwórtka, 26.06.2025, přihowachu naši šulerjo a šulerki lětuši pjećdžesaty jubilej šule. Jedna skupina postara so wo pisanje přeprašenjow za jubilej, analognje kaž tež digitalnje. Hač radijo, socialne syće abo lětaki, wšitko to běchu medije, přez kotrež so přeprašenja zhotowichu. Tež za fotografowanje w šulskim twarjenju běchu woni zamołwići. Dalša skupina měješe nadawk, digitalnu časowu pruhu za homepage a analognu časowu pruhu jako galerijowy běh nastajić. Druhi nadawk běše, interviewy ze časowymi swědkami wjesć, kotrež móža so z pomocu QR-koda wothrać. Někotre interviewy so jako podcast na našej šulskej homepage wozjewja. Cyle wosebity nadawk běše widejowy projekt po Ralbicach, w kotrymž šulerjo Ralbicy a někotre wažne městnosće, kaž młodžinski klub abo šulu, předstajichu. Wuslědk wozjewi so tohorunja na našej šulskej homepage. Pod nawodom sportoweju wučerjow knjeza Bejmaka a knjeza Zahrodnika zaběrachu so někotři ze sportom. Woni rjadowachu plakaty, wobrazy, wopisma, trikoty a tamne nastroje, kiž so k jubilejeje wustajeja. Tež přichodny sportowy swjedžen hižo přihowachu. Zhromadnje z knjeni Wróblowej přihowachu šulerjo a šulerki wšitko k temje UNESCO. Tak rjedžachu a wuporjedžachu utensilije, respektiwnje městnosće, kaž na přikład „bosy šćežku“ a naćisnychu plakaty. Tež film našeje šule wjerćachu a fota rjadowachu a listowachu. Cyle wosebita ideja je UNESCO TV. Što pak to je, je hišće překwapjenka. W starej šuli so utensilije za wuhotowanje rumnosćow hromadźachu, rjadowachu a wurjedźichu. Tohorunja tam zhotowi knjeni Manjapparra wudžětk z jubilejnym logom jako dopomnjenku. Dalši a zdobom napinacy nadawk bě, zběrku naćisnyć a nadžětać. Mnoho tekstow so za tutu zběrku napisachu. Za předstajenje wažnych wosobinow, kotřiž skutkowachu na šuli, wjedžechu so interviewy. Tež naćisnjenje titulneho łopjena zběrki słušeše k

nadawkam. W krótkim času zmištruwachu so tak wjele nadawkow. To so tak derje poradži, dokelž su wšitcy jako cyłk zhromadnje džěłali a so mjez sobu podpěrali. Přihot jubileja, při kotrymž je kóždy šuler a wučer sobu skutkował, je na kóncu wulkotne začuće a njezapomnite dožiwjenje.

- tekst: Jakub Barč -

PŘEPROŠENJE



Česćene čitarki a česćeni čitarjo šulskeje nowiny,
přeprošujemy Was cyle wutrobnje na naš jubilej

„50 lět Serbska šula Ralbicy“,

pjatk, dnja 26. požnjenca 2025 wot 15:30 hodź.

Wobhladajće sej wustajeńcu wo stawiznach šule
a dajće sej kofej a słodny tykanc zestodźeć.

W 17:00 hodź. přizamknje so kulturny program.

Wšitcy zajimcy su wutrobnje witani.

Wjeselimy so na Was.

INFORMACIJE – TERMINY – WŠELČIZNY

wot 01. do 05. požnjenca
wot 24. do 26. požnjenca

wotchadna jězba rjadownjow 10/1 a 10/2
jubilej „50 lět Serbska šula Ralbicy“

Auftakt-Frühstück für die Europäischen Tage des Kunsthandwerks am 26. September 2025 in Schleife

Handwerkskammer Dresden lädt Kunsthandwerker und Kreative zum Austausch ein

Mit ihrem handwerklichen Können, ihrer Kreativität und Liebe zum Detail leisten Kunsthandwerker und Kreative einen wichtigen Beitrag zur kulturellen Vielfalt und wirtschaftlichen Stärke der Lausitz. Genau diese Vielfalt soll im Rahmen der Europäischen Tage des Kunsthandwerks (ETAK) vom 10. bis 12. April 2026 europaweit und vor allem auch hier in der Region sichtbar werden.

Um den Start der Vorbereitungen für die ETAK gemeinsam zu gestalten, laden wir Kunsthandwerker und Kreative herzlich zum Auftakt-Frühstück am 26. September 2025 von 9:00 bis 11:00 Uhr in das Kulturzentrum Schleife (Friedensstraße 65, 02959 Schleife) ein. Unter dem Motto: „Kunsthandwerk sichtbar machen – Betriebe vernetzen – gemeinsam gestalten“ möchten wir uns in lockerer Atmosphäre austauschen und erste Impulse für die ETAK 2026 in der Lausitz setzen.

Das Auftakt-Frühstück findet im Rahmen des Formats „Lausitz Café“ statt und wird gemeinsam mit SelbstständigLausitz, SorBIT und Kreative Lausitz durchgeführt.

Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme und bitten um verbindliche Anmeldung bis zum 15. September 2025 unter <https://hwkdd.de/ETAK26>

Oktoberski swjedźeń w Nowoslicach

am 18.10.2025

Kulturna bróżeń Nowoslicy

Zastup je wot 16.00 hodź. a skónči so 23.30 hodź.

Rezerwowanje pod: 0172- 357 09 08

info@zeltverleih-diener.de



Wjeselimy so na Waš wopyt.

informacija:

23.11.25 wobjed k kermuš

05.09.-07.09.2025

Babylécs w Ralbicach

pjatk | Freitag

- 20:00 – wubédzowanie wohnjowych wobornikow
Feuerwehr-Nachtwettkampf
- 23:00 – diskoteka LEDZIBEATZ & syst_h_emfehler
Disco mit LEDZIBEATZ & syst_h_emfehler

sobotu | Samstag

- 20:00 – pisany program Ralbičanow
Buntes Bühnenprogramm der Ralbitzer
- 23:00 – diskoteka syst_h_emfehler & LEDZIBEATZ
syst_h_emfehler & LEDZIBEATZ Diskothek

njedźelu | Sonntag

- 10:00 – rańše piwko | Frühschoppen
- 11:00 – wobjed | Mittagessen
- 13:00 – konjacy sport | Pferdesport
- 15:00 – Kamenz Can Dance



- program z kofejpicom za našich rentnarjow
Programm mit Kaffee und Kuchen
- darmotny džěćacy karusel
Kinderkarussell
- 16:00 – přehladka historisich jězdźidłow
Historische Kraftfahrzeuge, Motorräder, Schlepper
- 17:30 – wuhódnoćenje tombole | Auswertung der Tombola
- 20:00 – wuklinčenje wječora z diskoteku LEDZIBEATZ
Ausklang des Festes mit LEDZIBEATZ

Wot pjatka hač do njedźele so losy za tombolu předawajai!
Von Freitag bis Sonntag werden Tombolalose verkauft!



1. Preis: Heißluftfritteuse
2. Preis: Gutschein Catering Berger
3. Preis: Makita Werkzeugkoffer

Na wšěch dnjach je zastaranje z jědžu a pićom zawěšćene.
Für das leibliche Wohl wird an allen Tagen gesorgt.

Zastup darmotny! Eintritt frei!

Altweibersommer in Ralbitz

